

# جل و بهرگی کوردی له سهراچاوه کوردناسیهکاندا

سۆزان کهریم مستهفا<sup>1</sup>

<sup>1</sup> بهشی میژوو، کۆلیجی زانسته مرۆفایهتیبهکان، زانکۆی سلێمانی، ههرینی کوردستان، عێراق

## پوخته

جل و بهرک به شیکه له شارستانییهتی نهتهوهکانی جیهان و لایهتیکی گرینگی کلتوری گهلان پینک دینیت، دروازیهکه بۆ جیاکردنهوه و ناسینی نهتهوه جیاوازهکان، گهلان له رینگهی جل و بهرگهکانیانوهه جۆریک له جیاکاری ناسنامهی نهتهوهییان درکی پین دهکری، کوردیش له کۆنهوه تا ئیستا وێرایی ههمو ههولنهکانی نهتهوه سهردهستهکانی کوردستان له پیناو سهپنهوه و له گۆرانی ئهوه جیاکارییه نهتهوهیهیهدا، توانویهتی ناسنامهی رۆشنیبری خۆی بپارێزێت و سهرباری ههمو ئهوه کاریگهریانهی له لایهن نهتهوهکانی تروهه بۆ سهراکتور و شارستانییهتی نهتهوهی کورد کراوه، بهلام نهیانوانیوه پهسهنایهتی جل و بهرک و کلتوری نهتهوهی کورد له تێو بهرن. تۆماری میژوی کورد، زیاتر میژویهکی سیاسیه و کهمتر پهی به نوسینهوهی میژوی کلتوری و ژبای براوه ههنگاوی بۆ نراوه، ئهوهی ئهم میژوووه شاراوهیهی تۆمار کردوووه زیندو هیشتهویهتیبهوه، نوسراوی کوردناسهکانه، کهله دو توێی گهشتنامهوه یادداشتهکانیاندا ئهم میژوووه شاراوهیهیان تۆمار کردوووه، ئیستا وهک بهشیک له ژبای نهتهوهی ئاماژهی پیندهکریت، گرنگی ئههجوهره له میژوی نهتهوهی گهر بۆ نهتهوهکانی دیکه ئاورداوهیهکی سهربینیهتی، بهلام بۆ نهتهوهی کورد میژویهکی پر له شانازی و گرنگیشه، چونکه جگه له گرنگی خودی تۆماری میژویانهی نهتهوهی کورد، له ههمان کاتدا سهلماندنی ئهوه جیاکاری و سهربهخۆیهی کورده له باشکۆیهتی و پهراویزی نهتهوه دراوستیکانی کورد که ههمیشه له ههولنی سهپنهوهوه پهراویزخستنی کلتوری کوردیان. له روانگهیهوه لیکۆلینهوه له جل و بهرگی کوردی له دیدیکی ئهکادیمیانهوه کارینگی گرینگ و پینوسته، بهتاییهتی تێروانی کوردناسهکان بۆ بابهته کلتورییهکانی نهتهوهی کورد جینگه ههلوسته لهسهه کردنه. ئهم توێزیهوهیهش دروازیهکه بۆ خسته روی ئهوه بابهته گرینگه، تا له رینگهیهوه گرینگی و بایهخی کوردناسهکان بۆ لایهنه کلتورییهکانی نهتهوهی کورد بجهینه رو.

وشه سهرهکییهکان: جل و بهرک، جلی پیاوان، جلی ژنان، خشل، کوردناسی

ناسنامهیه ههیه، ههروهها له شوینه گهشتیاریهکانیاندا وهک سهپایهکی دهولهتهکهیان دهیخه بهردهیدی گهشتیاران، نهتهوهی کورد بهو پێیهی له زۆر پوهه له نوسین و گرینگیدان به بابهته کلتورییهکانی دواکهوتوووه، نهیتوانیوه وهکو پینوست ههولنی ئههرفیکردن و نوسینهوهی ئهم لایهنه بادت، ئهوهی لهم بارهیهوه نوسراوه بریتیه له نوسینی گهشتیار و گهرپیده و کوردناسهکان که هاتونهته کوردستان و سهرنجی جوانی و رازاوهی و جیاوازی جل و بهرگی کوردیان داوه، ههرویه بهشیک زۆری کوردناسهکان له ههولنی خسته روی ئهم بابهتهدا بون.

گرینگی توێزیهوهکه لهوهدا خۆی دهبینتهوه، که نوسینهوهی بابهتیکی وهها له چوارچێوهی نوسینیکی ئهکادیمی کارینگی گرینگه و کۆکردنهوهی بهشیک هههه گرینگی نوسینی کوردناسهکانه لهبارهی جل و بهرگهوه.

ئاماژان له نوسینی ئهم بابهته ههولدایتکه بۆ به ئهکادیمی کردن و بایهخدان به ناسنامهی کلتوری پهسهنی نهتهوهی کورد، له دیدی کهسانی بایهیهوه، تا سهرنجی ئهم کلتوره بهرخ و بههادهی کورد له باری سهرنجی نا کوردکهانهوه بجهینه رو.

میژودی نوسینهوهی توێزیهوهی زانستی بریتیه له میژودیک میژوی شیکاری، که

## 1. پێشهکی

جل و بهرک وهک بابهتیکی کلتوری که رۆل و پینگهی نهتهوهکان له شارستانیهدا دردهخات، بهکیکه لهو بابهته گرینگانهی که پینوستی به لیکۆلینهوهی تایهته، بهو پێیهی جل و بهرک به شیکه له ناسنامهی نهتهوایهتی و بهشیکه له کلتوری شارستانی و رۆشنیبری نهتهوهکان، لهو سۆنگهیهوه بهها و بهرخ ئهم بابهته دیتنه بون، نهتهوهکانی تریش له جیهاندا کهم تا زۆر بایهخیک تاییهتیا بهم کلتوره رۆشنیبری خویان داوه و قیستیقال و بۆنه تاییهتیا بۆ خسته روی ئهوه



گۆفاری زانکۆی کۆیه بۆ زانسته مرۆفایهتی و کۆمه لایهتیبهکان، بهرگی 4، ژماره 1 (2021)

رینگههوی: وهرگرتن 8 شوبات 2021؛ پهسهندکردن: 6 حوزمیران 2021

توێزیهوهی ریکهراو: له 27 کانوونی یهکهم 2021 بۆ لۆگراوتهوه.

ئیمهیلی توێزهر: suzan.mustafa@univsul.edu.iq

مالی چاپ و بۆلۆگههوه © 2021 سۆزان کهریم مستهفا، گهیشتن بهم توێزیهوهیه کراویه له ژیر پهزنامهندی -

CC BY-NC-ND 4.0

## گوفارى زانكوى كۆيە بۇ زانستە مرقاھىتى و كۆمەلەيە تىيەكان

بۇ نوسىنەھەي باھتە ئەكادىمىيەكان گرىنگ و پىيوسىتن. گىرقتەكانى تونىيەھەكە بىرتىيە لە كەمى ئەو سەرچاوانەي لە بارەي جل و بەرگەھە نوسراون و تا ئىستاش كارىكى ئەكادىمىيەھە جۆرە بە ئەنجام نەگەيەنارو، ئەمەش كارەكەي ئىمەي سەختىر كىدو، دەستان نەگەيشتو بە تەواوي ئەو سەرچاوانەي لەم بارەيەھە نوسراون، ھەرھەماو و مەوداي ئەو سەرچاوانەي نوسراون زۆر دورن لەيەكەھە، ھەندىكىيان ھى سەدەيەك ياخود دو سەدە پىش ئىستان، بۇيە جىاوازي گەورە لە نوسىنەكانىندا دەردەكەھوت.

ئەو سەرچاوانەي پىشتان پى بەستون، بىرتىن لە گەشتنامە و نوسىنەھەي يادداشت و سەرنجى كەسايەتتەيە سىياسى و گەپىدەكان، كە بەشىكى زۆر لەو كوردناسانە لە بنەرتدا كوردناس نىن و بەرپىسارىيەتي جۆراوجۆريان لە ئەستۆ گىتو، بەتايەتي بەشىكىيان دىپلومات و سىياسەتوان بون، بەلام دەتوانىن ھەك سەرچاويە كوردناسى ئامازەي پىكەيەن بەوييەيە كە كوردناسى نوسىنى سەرجم ئەو كەسانە دەگىرقتەھە كە ناكوردن و لەسەر كوردىيان نوسىو.

ئەم تونىيەھەيە لە دەروازەيەك و دو تەھەري سەرەكى پىك ھاتو. لە دەروازەكەدا ئامازەمان بە ناساندنى جل و بەرگ كىدو، ھەك ناسنامەي نەتەھەكان و لە ھەردو تەھەركەشدا باسان لە جلى كوردى ژنان و پىاوان كىدو.

**۲. دەروازە، جل و بەرگ ھەك پىناسىكى نەتەھەي**

جل و بەرگ بە يەككە لە گرىنگىن ئەو سىما دەركىيانە دادەنرىت كە رۇشنىرى و ككتورى شارستانىيەتي نەتەھەكانى پى دەناسرىتەھە، لەم رىگەيەھە دەتوانرىت لىكۆلنىيەھە لە مېژوي نەتەھەكاندا بىرىت، نەك ھەر ئەمە بگرە دەتوانرىت نەتەھەكان لە رىگەي شىوازي جل و بەرگەكانىيانەھە بناسرىنەھە.

ئەمە جگە لەھەي كە جل و بەرگ رىگەيەكە بۇ بەراوردى ئىوان نەتەھەكان لە سەر بنەماي رۇشنىرى و پەيوەستەكى تاك بۇ كۆمەلە رۇشنىرى، ياخود رەگەزىيەكەي دەردەخات، ئەمەش لە ھەمەرەنگى ئەو جل و بەرگەكاندا رەنگدەداتەھە كە وابەستەي ئەو ژىنگە جىوگرافىيەيە كە مرقۇف تىايدا دەژىت و كارىگەرى راستەوخۆي لەسەر رەنگ و شىوازي جل و بەرگەكە ھەيە، (ئىچىل، ۲۰۱۳، ۴۴۹). پەيوەندى ئىوان جل و بەرگ و سىماو خەسلەتي نەتەھەكان پەيوەندىيەكى بەتىنە، بە جۆرىك كە جل و بەرگ بەيەكەم نىشانە دادەنرىت، لە ئىخۆي و لايتىكدا ھاولايتىيەك لە كەسىكى بىاني جىادەكەتەھە، وا پىدجىت مرقۇفەكان لە رىگەي جل و بەرگەكانىيانەھە وتووژ لەگەل يەكىدا بكن و ھەركەسە و لە زمانى جل و بەرگەكەيەھە خۆي دەناسىت، من كىم؟ لە كۆيو ھاتوم؟ سەر بە چ ولات و رۇشنىرىيەك؟ (عادىل، ۲۰۰۱، ۹). بۇيە لە كاتى ئىستادا كۆمەلگەكان جەخت لەسەر بەرز راگرتى ككتورى پۇشنى جل و بەرگ لە ھەر شتىكى دىكە زىاتر دەكەنەھە، بەتايەتي ئەو نەتەھەكانى زۆرت و وابەستەي بىر و باوېرى نەتەھەيەن و زىاتر كەوتونەتە ژىر ستمەي چەوسانەھەي پىناسى نەتەھەيەن. چونكە جل و بەرگ ھەلگىرى پىناسى ئەو كۆمەلگەيەكە تىيدا دەژى، بەمەش نىختىكى كۆمەلەيەتي و رۇشنىرى ھەيە، رەك و رىشەيەكى رەسەني لە دەروونى ھەموو نەتەھە و شارستانىيەت و شار و داب و نەرىت و سەرجم كاروبارى كۆمەلەيەتەيە ھەيە، بە چاوي پۇشنىن لە جۆرىتي نىختە رۇشنىرىيەكەي ھەلگىرى ئەو جىن دەستەيە كە كۆمەلگە لە كۆمەلگەيەكى تر جىا دەكەتەھە، ياخود ولايتىك لە ولايتىكىتر، يا شارىك لە شارىكى تىر ھەمان ناوچەدا جىا دەكەتەھە (المجادى، ۱۴۳۳-۱۴۳۴، ۷۳).

بەسەر كۆمەلگاكاندا، ئەمەش تا رادەيەك بۆتەھۆى كالبونەھۆى پۇشپى جلى نەتەھۆى، ھەر لەبەر ئەم ھۆكارەيە پۇشپى جلى نەتەھۆى لە بۇنە و قسنىقائى تايەت بە جلا، ياخود يادكردنەھۆى بۇنە نەتەھۆى تايەتەكاندا دەپۇشريت.

سەبارت بە جلى و بەرگى كوردى و مېژووەكەى، ناتوانين مېژوويكى دياركراو بۇ جلى و بەرگى كوردى دانينين و بيكەينە خائى دەستينيكى سەرھەلدانى، چونكە مېژووەكەى بەقەد كوفى نەتەھۆى كورد و مېژو و شارستانىيەتەكەى كۆنە، سەربارى جياوازى نيوان شىوازى جلاكانش لە ناوچەيەكەو بۇ ناوچەيەكى تر، سروشتى ئەو ناوچە شاخاوييەكى كە كوردى تيدا دەژى رەنگاندەھۆى لەسەر جلى و بەرگەكەيان دروستكردووە و لە رەنگ و شيوە و ئەو جادوھى لە جلاكانبانايدە وای لى كوردون لە تەواوى ناوچەكانى تر جياواز بن. جوانى و سەرنج راکيشراوى جلى كوردى ھۆكارىكى تايەتە بۇ ليكۆلئىنەھۆى و گرپىكى دان بەو بابەتە، بەتايەتى كە جلى كوردى لە چا و جلى نەتەھۆى كانى ديكەى ناوچەكە زۆر مايمى گرپىكى پيدان و سەرنج راکيشان بووە.

### ۳. جلى و بەرگى كوردى لە ديدى كوردناسەكانەو

جلى و بەرگى نەتەھۆى، جلى ژن و پياو يەككە لە پىكھاتەكانى ناسنامەى نەتەھۆى، گومانيش لەھودا نىيە، جلى و بەرگ دەكەوتتە بەر كارتىكەرى ژىنگەى ناوخۇ و كۆمەلئىش، جلى و بەرگ بەو چۆرە ليدەكات كە توانستى بۇ خۇگۇنجاندىن لەگەل دەوروبەردا زياتر بىت. جلى و بەرگى كوردى سەرنجى گەپدە و رۆژھەلاتناسەكانى راکيشاوە، ھەندىكەيان بە تىرۆتەسەلى و ھەندىكەيشيان بە پەلە و سەرىپى باسيان كردووە، (سندى، ۲۰۰۸، ۴۷۰). جوانى و پاراوەى و رەنگاوەرەكى جلى كوردى ھۆكارىكى بووە بۇ سەرنج دان و گنتوگۇكردن لەبارەيەو، ھەرچەندە لەمبارەيەو دەكەمال مەزھەر دەلئيت: "بەھەمان دەستور ئافرەتى لادىي كورد كەمىك لە ئافرەتى لادىي چەند شوئىيىكى تر پۇشتەترن، ھەز بە پۇشاكى ئال و والا دەكەن، جلى و بەرگيان دل دەكەتووە، بەلام ئەمەيشيان بەرھەمى سروشستە، ئەو ئافرەتە چاوى بە سەوزاي و شىناي و گولالە سورەى دلرفين كدۆتەو و ھەميشە ئەو رەنگانە دل و ھەستيانى بزواندووە، خۇ ئەگەر تەواو پۇشتەش نەبىت ئەوا بەرگەى بەفرانبارىكى ناگرىت، ديسان راستە ئافرەتى لادىي كورد عەبا و پەچەى نەزانىو، بەلام ھەر ئەوھەمان مابو ئەو ئافرەتەنە بە عەبا و پەچەو بەناو درك و دالى ناو كەندەلان و چرە دارى ليزان و ليشاوى ئاوى ناو گەلەكاندا مەشكە و ھەمانەى پر بگوازتەو" (ئەھمەد، ۱۹۸۱، ۷۵). ليزەدا دەكەمال مەزھەر پىي وايە ئەم جوانى و قەشەنگى و ئازادىيەى جلى و بەرگى كوردى بەرھەمى سروشستە بە نەتەھۆى كەى بەخشىو، دنا ھىچ جياكارىيەكى ھزرى لە پىشت ئەمەو نىيە، ئەم بۇچونەى كەمال مەزھەر ئارادەيەك دروستە و بەھەمان شيوە ئامازەمان بەو كد كە جلى و بەرگ وايەستەى سروشست و كۆمەلگە و جۇگرافىيە، بەلام داب و نەرىتى كۆمەلەيتىش رۇئى لە پىكھاتە و شيوەى جلى و بەرگدا گىراو و لە كۆمەلى كوردەواريدا ئەو داخراويە زۆرەى كە لە كۆمەلگەكانى دەوروبەردا ھەيە بوئى نىيە، ھەر بۇيە سەربارى پۇشتەى، بەلام جوانى و ناسكەيەك لە جلى و بەرگى كورديدا بەدى دەكرىت، يىگومان ئەمە بۇ جلى و بەرگى ژنان، لە ھەمانكاندا جلى و بەرگى پياوانىش لەمە بەدەر نىيە.

بەو پىيەى كە پۇشاك لەبەرچاوە و پەيوەندى بە بىننەو ھەيە، لە نوسراوى گەپدەكاندا بەشىكى زۆرى بۇ خۇى تەرخان كردووە، وردبونەھۆى گەپدەكان و

تۆماركردنى بەشە لاوەكى و وردەكانى پۇشاك، ھۆكارىكى گرپنگە لە جلى و بەرگى سەردەمەكانى رابردو ئاگادارىين (بەيگى، ۲۰۱۴، ۹۸). زۆرىيە ھەرە زۆرى گەپدە و رۆژھەلاتناسەكان جلى و بەرگى كوردىيان پەسەندكردو و تەننەت يەككىيان پىچەوانەى نەبوو، ئەو پەسەند كردنەش رەنگ و شيوەى برين و پاك و خاويى گرتۆتەو، ھەرەھا ھەندى جياوازىيشيان لە پوى جلى و بەرگەو لە نيوان دەولەمەند و ھەژاراندە دەستينيشان كردووە، ھەرەھا جياوازى نيوان جلى و بەرگى ژنان و پياوانىشيان بەويەرى وردەكارىيەو بەسكردووە (سندى، ۲۰۰۸، ۴۹۳). ھەرچەندە قسەكردن لە بارەى جلى و بەرگەو بە شىوازيكى گشتى بەنى جياكردنەھۆى سەردەمەكان كارىكى نادروستە، چونكە جلى و بەرگ بەپىي سەردەمەكان گۇرانكارى تيدا كراو، بەلام بە ھوكمى ئەوھى كورد مېژووى خۇى تۆمارنەكردووە و ئاگادارىيەكى تەواوى لەبارەى وردەكارىيەكانى شارستانىيەت و كلتورى خۇيەو نىيە، نوسىنى ئەم گەپدەنە دەروازەيەكى گرپنگى بۇ زانين و ئاگادارى ئىمە لەبارەى رابردووە.

ھەر لە بارەى كارىگەرى ھۆكارەكانەو، جگە لە سروشست كە بەتەنھا توانىويەتى جۆرى پۇشاك بە دانىشتوان بەسپىن، بەلام جوانكارى لاوەكى و پارازاندەھۆى جلى و بەرگ بەرھەمى زەين و سەلىقەى خەلك بوو، كە بە تىيەپونى كات بەلايانەو شيوەى گرتووە و بۆتە ھۆى جياوازى پۇشاكى ناوچەيەك لە ناوچەيەكى تر (بەيگى، ۲۰۱۴، ۹۷). بەلام بەو پىيەى رەنگ و وینە و نەخش و نىكارى سەر جلى و بەرگ لە لادى و دەشت و دەرى رەنگا و رەنگ و جوانى كورداندا ئەوھەندە سروشستين، كە مروف بە ئاسانى دەتوانى لەو ھەرزەندا كە بەفر لەسەر پوى زەوى دەتويەتەو، بەجۆرىكى لە خۇ يەكخستنى زەمین لەگەل سروشستدا دابنى (ئىزدى، ۲۰۰۷، ۵۶۷). بۇيە ھۆكارە سروشستىيەكە كارىگەرى فراوانترى لەسەر جلى و بەرگ دروستكردووە. جگە لە سروشست ھۆكارى ئابوريش كارىگەرى لە سەر پۇشاك ھەبوو، واتە ئابورى لاواز لە ناوچەيەكدا جلى و بەرگى ساكار و ئاساي بەدەپىناو، بە پىچەوانەشەو بەماى ئابورى باش بۆتە ھۆى بەدەپىتەنى گەلە و فۆرمى جوانى جلى و بەرگ. ھۆكارىكى ديكە كە كارىگەرى لەسەر پۇشاك دروستكردو، شيوەى ژيانى خەلكە، بەواتايەكى ديكە شيوەى ژيانى خەلك فۆرم و گەلەمى بەرگى بەدەپىناو، بۇ وینە ھەلئىزدى ژيانى كۆچەرى جۆرىكى لە پۇشاكى پىيوست كردووە كە لەگەل ئەو شيوە ژياندا بگۇنجى (بەيگى، ۲۰۱۴، ۹۷).

(د. ھ. كرىستوف) دەلى: "ئىمە ناتوانين ئەوە ديارى بکەين كە جلى و بەرگى راستەقىنە و رەسەنى كوردان چى بوو، كە ھەر ناوچەيەك بە پىي شيوەى ژيان و ھەرىي جۇگرافىيى نىشتيانەكەيان ھەليان بژاردووە و كارىگەرى بازىرگانى و پەيوەندى كورد لەگەل نەتەھۆى كانى تردا چۆن بوو لەسەر جلى و بەرگيان؟ بۇ نمونە لە باكور لاساي كردنەھۆى نەتەھۆى كانى قەقاز دەبىزى، لە رۆژھەلات رۇئى فارس و لە رۆژئاوا كارىگەرى تورك و لە باشورىش كارىگەرى عەرەب دەبىزىت" (نىكتين، ۲۰۱۲، ۱۵۶). (درک کيان)يش پىي وايە جلى كوردى وەك خودى رۇشنىبىرى ئەم نەتەھۆى كە لەگەل رەگەز پىك ھاتووە، كە ھەندىكەيان لەگەل نەتەھۆى كانى دەوروبەردا ھاوبەشن و ھەندىكى تريان تايەتەن بە كوردان، لە نيو شارنەشەنەكانى چىنى ناوہراستدا جلى و بەرگى ئەورويانى پەسەندە، بەلام جلى ئاسايى زۆر باو و ئەگەر ھەمووشى بەكار نەھىزى، گەلنى بەشى سودى لى وەردەگىرى (كىنان، ۱۹۹۹، ۱۱). بەلام چرىكۆف بە پىچەوانەى ئەمانەو دەلئيت: "جلى و بەرگى تايەت بە خۇيان لەويەرى جوانىدە و ھەلپەرىن و سەماكردنەيان لەكەس وەرەنگرتووە



هەر له بارهی جیوازی ژناتی شار و لادیتوه باس لهوه کراوه که ئافرته ههژاره کانی شارهکان له جل و بهرگدا لاسایی خانمه خانه دانه کانیان کردوتهوه، بهلام ئافرته گوندنشینهکان هەر تهنیا کراس و ئاوه لگراسی شینی تهستوریا له بهر کردوه و له کهمه ریشدا پشتینیا له سهر بهستوه، چارۆکه شیمان له قوماشیکی شینی تیز دروست کردوه که دامین و پهراوێزه که میل میلی سپی بووه و له سهروه له سهر سنگیان گریانداوه. کلاوی سهریشیا فینستیکی چوک بووه (ر.چ.، ۲۰۰۲، ۲۶۳). (فرایزهر) یش به هه مان شیوه ئاماژهی به وه کردوه که ژنهکان جلیکی شین باویان له گهگه شەر وائی فراوان له بهر کردوه، که لای قوله پینوه تهسک بۆتوه، و کهوایهکی چوارگوشه که له دولاره تهسک بۆتوه له بهر کردوه، بۆ سه ریش پارچه بهکی بازه بی له زیو که ئهلقه ی گهره ی پینوه بووه و به سه ر یه کیکیا نه وه پارچه دراویکی پینوه لکوه به دوری سه ر و مله وه بون و هه موی له زیو دروستکراوه (فریزر، ۲۰۰۶، ۲۰).

له باره ی سه ر به ست و سه ریۆش و با به ته کانی جوانکاریه وه قسه ی زۆری له باره وه کراوه، به لام تیکرا به شتوازیکی جوان وه سف کراوه، خاتو (ئیس تارک) له وه سفی جوانی ژنی کورددا ده لیت: "...تاسکلاو و شه ده و گیلگیله ی سه ریا ن، په پوله شه رمی ده کرد له سه ر گونای له چه شنی گولیا ن بن دیش ته وه، شه روا ئی ره نگین و پاوانه له بی بون، دهره لینگی چن دراوی شه روا ئی که ووت ته سه ر گو ئیزنگی پی رونه کانیان، بی جگه له خالی سه روشتی، خالی پیروژه یان له لای لیو کوتا بوو، ... پاوانی زیو بی ئه ستوری پیا ن له بهر تشکی ئاگری ته نوره که دهره وشابه وه و بریسکه ی ده هات" (حوسین، ۲۰۱۳، ۱۲۶-۱۲۷).

به بۆچونی (نیگلتن) هەر یه کیک له ژنان و پیاوان کلاوی ههریر و لۆکه ی دروستکراوی به ستوه و زه خره فه ی ده ستی تیدا بووه، که به کوردی پینی ده لێن کلاو، به لام ژنه ده وه له مه نده کان پارچه به ک جوانکاری له ئالتون و زیو به سه ریا نه وه هه لواسیوه، که شینوه به کی جوانتر و سه رخ راکیشتری به رو خساریان به خشیوه (ایغلتن، ۲۰۰۶، ۲۰-۲۱). به لام ژناتی موکری و سنه و ناوه ران به وه له ژناتی تیره کانی تر جیا کراوه ته وه میزه ری گه وهره تریا ن به ستوه، بریکی گه وره له ده سه رۆکه ی ههریری رهنگاو رهنگیان پیکه وه تیکه لاه کردوه، گواره، بازه، پویلانه که له پارهی ئالتون دروستکراوه به دوری ناوچه وایاندا کردوه، که له گهگه ل جل و بهرگه کانیاندا هاوبهش بووه، له ناو ژناتی موکریدا زورچار سه ریا ن دا پۆشیوه، ئه گه گه ئه وهش نه بی ت چارۆکه به ک له قوماشیکی ته ستور به شان و ملدا داوه، (حیجاب) به ته واوی لای کورده کان نامۆ بووه و ژنان هه رگیز روی خویان نه شار دۆتوه (سۆن، ۲۰۱۸، ۳۹۵).

به لام خاتو هارۆلد ئاماژه ی به وه کردوه که له کوردستانی خوارودا عبا و په چه هیه، که له ش و دم و چاویان به ته واوی دا ده پۆشی (هانسن، ۱۹۸۳، ۱۷۱). به پیچه وانه ی ته مه وه له سه رچا وه به کی تر دا ده وت ری ت، هه رچه نده ژناتی کورد جل و بهرگی زور ساده له بهر ده که ن به جۆریک که دا پۆشراوین، به لام (حیجاب) نا پۆشن (Saarinen، به بی سالی چاپ، ۴). له راستیدا زۆریه ی کورد ناسه کان کوکن له سه ر ته وه ی په چه له تیو کوردا نه ناسراو بووه، به لام نا کری ت نکۆلی له وهش بکری ت که له هه ندیک شویندا پۆشراوه، ته مه ش جاریکی تر بۆ کاریگه ری و تیکه لاه ی په گه زه کانی ته و ناوچه یه ده گه ر پته وه.

ر.چ ده لیت: سه ر و پیچی ژنه کانیان زور قورسه و تاراده به کیش نازاریکی زۆری پینوه ده کیش، زورچاریش قزی ته وه سه ریا ن پینوه ده روتیته وه، له و شتانه ش که به گران

له بهر ده که ن، ته م ئافرته تانه به گشتی که ده چه بازار تهنیا سه ریا ن دا ده پۆشن، به لام له ماله وه و له کیلگه کانیاندا سه ریۆشیا ن پینوه نیه، ئافرته ی کورد له شاره کاندایه گشتی عبا یان چارۆکه ی دریزی ره ش که سه ر و هه مو له شیا ن جگه له دم و چاو دا ده پۆشی ده دن به سه ریا ندا، له سه ر شه قامه کانی ئیران ته مشیوه ی خۆدا پۆشین هه رچه، که (ته مه بۆ سیاسه تی ته و ده وله ت ده گه ر پته وه)، به پیچه وانه ی گونده کان یان له ماله کاندایه هه مو جۆره بهرگیکی شیاوه، له عیراق ته م جۆره خۆدا پۆشین هه نازادانه یه و به زۆری ژناتی به ته مه ن و نه ریخوا ز و پی ره به ری ده که ن، له تورکیادا ته مشیوا زه به ده گه من بهرچاو ده که ویت (بیرد، ۲۰۱۸، ۱۶۷). (مسته ر برانت) ده لیت: "ژنه کان هه مویان سوخه ی سه ریا ن له بهر کردبو و سه ریۆشی ته نکی که تانی سپیا ن له سه ر دا نا بو، که تا تیوه ده یان شو رده بووه، ... هه مویان جل و بهرگی جه ئینا پۆشیو جل و بهرگه کانیان ئاسایی بون و تو ز و خۆلی سه هه ریش هۆکاریکی تر بو بۆ ته وه ی جل و بهرگه کان به ئالا و والا یانه ده رنه که ون." (برانت، ۲۰۱۳، ۱۱۰). ته مه ش ئاماژه یه بۆ ته وه ی جل و بهرگی جه ئن جیاوازی بووه له جل و بهرگی ئاسایی.

(کافن یونگ) که درهنگ سه ردا ئی کوردستانی کردوه، سالی (۱۹۸۱) جلی فه رمی کچانی کوردی به دل بووه، ته نانه ت ته و پۆله قوتایانه ی له قوتایانه وه ده که رانه وه دیه بیکی دل رفینیا ن لا دروست کردوه، وای بیبو ن به جله کانیان شاد بو نه که دریزیان گه بشتوته سه ر پی و ره نگیان گه شا وه بووه، زور که می شیا نی بی نوه که پارچه به کی ته نکیا ن خسته ته سه ر سه ریا ن (سندی، ۲۰۰۸، ۱۹۲).

سۆن ته و جل و بهرگانه ی به سه روشتی کور دیانه له قه له م دا وه که له لایه ن ژناتی سلینا یه وه له بهر کراون، ته وه شی نه شار دۆتوه که له ژیر کاریگه ری شتوازی هه ریدا بووه، جل و بهرگی ژیره وه بریتی بووه له ژیر کراسیکی کورت و ئاوه لگراسیکی پانویژ، که به شی سه ره وه له مه له لکی لۆکه ی سپی و داوینه که شی له قوماشی خه تته ت دروستکراوه، به سه ر ته وه دا کراسیکی ئاوداما ن له گهگه ل فه قیا نه به کی لۆکه ی سپی و له لامله وه کراوه له بهر کراوه و، به سه ر ته وه شدا که وایه کی ها وشیه ی پالتویه کی دریز که ده گاته سه ر پینکان بی دو گمه بووه و له پینشه وه له یه کانه دا وه، له قوماشیکی ته ستور دروستکراوه، قۆله کانی که می ته سک بووه، به لام تیلی شیکی به روی نا وه تیدا بووه (سۆن، ۲۰۱۸، ۳۹۵).

(ولیه م هیود) له باره ی جل و بهرگی هۆزه کانی ناوچه ی کفریه وه دا وه، جلی ته و هۆز و گه لانه ی به ساده ناسانده، له گهگه ل ته و ژیا نه ی به سه ریا ن ده برد و ته و سه روشته شا خوا ویه ی ته و ناوچه یه ی تیدا ژیا ون ده گونجا، پیا و ژنه کانی شیا ن جۆره پالتویه کی خوری که می ک دریزیان له بهر کردوه، شه روا ئیکی دریز، که له ناو قه دیه وه به بشتینیکی چه رمی به سترا وه ته وه، له سه ره وه شی پارچه قوماشیکی چوارگوشه شان کانی دا پۆشیوه، هه ردوو گو شه که می به سه ر سنگیا نه وه به ستوته وه، جیاوازی سه ره کی نیوان جل و بهرگی پیاوان و ژنان، ته وه یه پیا وه کان کلاویکی خوری له سه ر ده که ن، که چی ژنه کان پارچه په رۆیه ک له سه ر شیه ی میزه ره به دوری سه ریا نه وه ده پیچه وه (هیوود، ۲۰۱۲، ۴۲).

له باره ی جیاوازی جل و بهرگ له شار و لادیدا، یاخود له نیوان ده وه له مه مند و هه ژاردا، هارۆلد ئاماژه ی به وه کردوه که جیاوازی نیوان جلی ئافرته ی دهره به گی لادئ و جلی ئافرته ی ساکاری جوتیاران له شیه و له ژماره ی پارچه کاندایه بووه، به لکو له رهنگ و جۆری قوماشه که دا بووه، جلی ژنه جوتیا ری لادئ زۆریه یان قوماشی سپی گو ل گو ل یان زور تیز رهنگ بووه (هانسن، ۱۹۸۳، ۱۷۷-۱۷۸).

## گوفاری زانکوی کۆیه بۆ زانسته مرۆفایهتی و کۆمه لایه تیهکان

ئهو ژيانه سهخته گهراوتهوه که ژن خاوهنی هیچ پینگهیهکی ئابوری نهبووه و به تاکه سهراوهی دارایی ژن هاوتوته ئەژمار، بۆیه هه مهبشه له ههولنی دهستخستنی زێردان.

### 5. جل و بهرگی پیاوان

جلی پیاوانیش هاوتای جلی ژنان سهرنجی کوردناسانی راکیشاوه و قسهی زۆریان له بارهوه کردووه، (شمیدت) سهرنجی ئهوهی داوه که جلی کوردی پیاوان له روی شیوهوه له خێلنیکهوه بۆ خێلنیکێ تر جیاوازه، ههر له پینچانی سهر و بهستهوه تاهه لێاردنی قوماش و بهستنی پشترین، بهلام پینی وایه به شیوهیهکی گشتی سیکانی جلی کوردی بریتیه له پینچی سهر، که له پارچهیهک یاخود چهند پارچهیهک پینک دیت، که تا له بهشی رۆژئاوای کوردستانی عێراقهوه بۆ باشور، نزیک سنوری ئێران بیهتوه پینچانهکه زۆر دهگۆریت، که سهر چاو و گۆی دهگریتهوه (شمیدت، 1999، 57).

رېچ جل و بهرگی پیاوانی کوردی له روی کوتال و شیوهی دروستکردنهوه به جل و بهرگی تورکی دهچوینیت و جگه له میریش بهشیکی کهم چۆغه یان سهلته و جبهی له شالی ئەتقهرهیی دروستکرا و له بهر دهکهن، جلی ئاسایی سهروهه یان وهک کراسی ژیرهوه دهوری و له بهرگه رهندا دوگه می لیده درئ، بهلام ههروا دهپینلنهوه و دایناخن، ئەمه له قوماشی ئاوریشمی گولدار یان خهت خهت دروست کراوه (رېچ، 2002، 264). ههروهها (ئەلفرید ژاکوب)یش ئاماژهی بهوه کردووه که جل و بهرگیان جیاوازییهکی کهمی لهگهڵ جل و بهرگی تورکهکاندا ههیه، هینده نهی که جل و بهرگی کوردان که مینک سوکتره، کوردهکان زۆریه جارن له جیاتی جبه پالتوی له توکی بز دروستکراو له بهر دهکهن، کلاویکی دریزی ئەستوری له خوری دروستکراوی سور له سهر دهکهن، که به شالینکی ئاوریشمینهوه پینچاوه به پارچه قوماشینیکی پر رهنگ دهرهوشینهوه (پیربال، 1999، 83-84). مۆریش سهرنجراکیشترین تاقی به دهستهیهک له کوردهکان داناوه، پینی وایه له بارهی جل و بهرک و روالهتی تابه تیهوه لهگهڵ ئێرانییهکاندا زۆر جیاوازن، ئەمانه دیمه تینکی جوانان خولقاندوه، کلاو و چهک و بهرگی ئەسهپکان و رواله تیان له تورکهکان چووه، بهلام له سپایاندا جۆریک له درندهی تابه تیه تندی ژبانی کۆچهری بیزاوه، رهنگه زیندوی جل و بهرگه که یان لهگهڵ پارچهی که تان و ئاوریشم و مه خهمل هۆکاری ئهوه سهرنجراکیشانه بێت (مۆریه، 2013، 55). پینده چیت ئەم پینچواندنهی جل و بهرگی کوردی به جلی تورکی تنها به هۆی ئهوهوه بێت که ههردو بهرگه که له روی شیوازی دورینی ههندیک پارچهی جلی پیاوانهوه تارا دهیهک له یهک دهچن، وهک شهروال که له شیوازی دوریندا له یهک دهچن و که مینک جیاوازیان ههیه. شمیدت که له رینگای زاخۆوه سهردانی کوردستانی کردووه، جل و بهرگی پیاوانی زۆر بهدل بووه، وتویهتی په یوهندی به سروشتی کوردهواریهوه ههیه، باسی ئهوه پیاوانه دهکات که چاوی پینکهوتون، شهروالی کوردیان له بهر بووه، بهلام به رهنگی جیا، قارهویی، بۆر، پرتقالی، ههندیکیان یهک رهنگ و ههندیکیشیان خهتی پان و ئەستونی و رهنگی کالی لهخۆ گرتووه، کراس و جامانه کاتیان که خالی رهش و سهپی یان سورو سهپی یان شینی تۆخیان تیا به، به بۆچونی ئهوه دیمه تینکی سروشتیان پیشان داوه (سندی، 2008، 475).

جل و بهرک وهکو شوینی نیشتهنی کوردی کاریگهر بووه به سروشتی ئهوه دهوروبه رهی که کورد تیایدا ژیاوه، (دیكسون) دهلیت ئهوه کوردانهی له ناوچه بهرزهکان دهژین جل و بهرگی قۆل کراوه و شهروال له بهر دهکهن، که به له شهوه

بروایان پینده کړئ، ئهوهیه بهم سهر و پینچانه شهوه دهخهون و سهرینی چوک دهخهنه ژیر سهریان و زیر و خشلیشیان کهمه، زۆریه شی بریتیه له زیر و مهرجان، بهلام ئافرهتی چینی رهشۆکی درای زبو و پارچه مهعهنی چوک و مور و بهسهر و پینچهکانیانهوه داده دورن (رېچ، 2002، 264).

کلاوی سهر بریتیه له فیستیک که که مینک رازیتراوتهوه به دهرهوه که یهکی رهنگین له پشتهوه دهریت بهسهردا و زۆرجار دههینزیهوه بۆ ژیرگه رهن، سرکه یهکی رهش له دهوری ده به ستریت، که له شمار ده چیت، ئیدی سهر پۆشیک دههین بهسهریاندا که پۆشاکینکی ناسک و شکۆداره، سۆن ئەم سهر پینچهی بهدل بووه و دهلیت به تابهتی کاتی بالا بهریک دهپۆشیت وهک زۆریه ژبانی سلێانی (سۆن، 2018، 395). له ژیر ئەم سهر و پینچه شهوه سهر پۆشیکه گهوره که پینی دهلێن دهسپال دهبهین بهشان و ملیاندا و له سهر سنگدا گری دهری و بهشی دواوهی بهسهر پشتهدا شو رده بیهتوه، رېچ دهلی وهک بیستم ئەم دهسپاله ههر ژنه کاتیان بهسهر شانیاندا دههین، قزیشیان له پشتهوه زۆر دهرناخن. بهلام ئەگرچه یان بهملا و لای لاجانگیاندا بهرده دههتوه (رېچ، 2002، 263).

سهر پینچی ئافرهتی کورد ناتوانی به تهواوی و به وردی باسبکری، که له قوماشی ئاوریشم یان هه موی له شالی رهنگ و رهنگی وهک په لکه زیرینه و به شیوهیهکی رینک و پینک و هونهری لای ناوچه وانهوه رینکی دهخهون و به جۆری به دهری سنجاق راگری دهکهن که وهک تاج یان به واتا یهکی تر وهک قۆچکه یهکی لیدیت، که ئهوه هندی دو پین بهسهر سهر یانهوه بهرز ده بیهتوه، بهلام ئەملا و لاکانی به دیوی پشتهوه دا بهرده دههتوه بۆ بهرین، ئافرهته دهوله مه نده کانیان پینی هه نیه یان به لاگیره و سهر په رچه می پان دهرازی نهوه، که ورده گه لای زیریان پیندا شو رده بیهتوه لهملا و لای فیستیکه شهوه رستیک شیلانهی ئالی پیندا بهر دهبیهتوه، ئەم رسته شیلانهش ههر به لاگیره که وه بهنده (رېچ، 2002، 263). هه ر بۆیه وتراوه که ئادگاری ئافرهتی کورد له جل و بهرک و له خشل و زیوه ردا له جوانی شارستانی خۆدایه (هاسن، 1983، 157). بهو پینیهش که خشل به هه موه جۆره کانیه له جل و بهرگی ئافره تان جودا ناکریتهوه، خشل ره گه زیکی رازاننده وهی جل و بهرگه و کار له سهر پای که سیتی ژن دهکا و ئادگاری تهواو دهکات، هه ندی پارچه بهرک هه ن خۆیان له خۆ یانهوه خشلن، بۆ نمونه وهکو ژیر چه نه یان کره مک، که یان دراوه یان موروه، توند کلاو له سهر سهر راده گری، یان وهکو درای سهر تۆقه لهی فیز، که دهسپالی لێ ده به سترئ، گۆبه رۆک له لیواری سوخه ده دورن، گه رده نی جهوه رداش و گه رده نی زویش هه ن که شیوه و ماده که یان بۆ چاوه زار باشه، ههروهها قاپ قورعان و لوله ی به پوله که به خۆوه دهکهن، وهکو درای سهر فیس یان وهکو لاگیره که زنجیره قاشیکه و له سه روه به ست قائم دهکری، چهک و خشل کردن به شیکه له نهخت و مولکی تابه تی ژن و باری ئابوری ئافرهت پیشان ده دات، ئافرهت خشل به خۆ یانهوه دهکهن و ئەم خشل به خۆوه کردنهش باشترین شوین و شیوازی خشل هه لگرتنه، خشلی تری وهکو گواره و بازن و خرخال و بهرموره و ملوانکه و خهزیم و لوته وانه و که مهره و هه یاسه هه ن (هاسن، 1983، 189-191). چونکه له کۆمه لگه ی کوردیدا زۆر هه ز به پاراستنی سهروهت و سامان دهکهن، به تابه تی له شیوه ی ئالتونی ژاندا، بۆ نمونه جل و بهرگی بوک به شیکه زۆری له ئالتون و زبو پینکهاتوه، که له لایه ن مالی زاواوه ده کدریت (Rob Son، 1996، 34). ئەمشیوازی هه لگرتن و هه ز کردنه به خشل هه ر لای ژبانی کورد باو نیه، بگره له هه موه رۆژه لاتدا نه ریتیکه باوه، لای ژبانی کوردیش بۆ

نوساوه و پىشتىنئىكى بەرز لە دەورى پىشتيان دەبەستىن (نىكتىن، ۲۰۱۲، ۱۵۰).  
 جل و بەرگ بە شىۋەيەكى ئاسايى بىرىتتە لە كراسىكى پەمۇيى سىپى قۇل درىژ و  
 شەروائىكى بەرىنى پەمۇ و چاكەتتىكى رەش كەلەسەر گەدەدا دەگاتەو ەك و  
 دەخزىنە ناو شەروالەكەو، لەناو قەدىشى پارچە قوماشىكى درىژ و لولدا و بە  
 نەخش لە پىش و پىشتەو دەبەستى كە بەزۆرى رەش يان شىنە، درىژيەكەى لە  
 نيوان (۳- ۱۵) ياردەدا، كەلە پىشت دەكرى مەوداى نيوان ناوقەد و بن ەنگل  
 دەكرى (ئارەسى، ۲۰۱۰، ۴۴).

(شىمىد) باسى لەو كەدووه كە كوردەكان گەلىك باسى جل و بەرگى خۇيان بۇ  
 كرووه، تەننەت شانازىيان بە جلى نىشتاننى خۇيانەو كرووه، جل و بەرگىشيان لە  
 شىۋەدا لەسەر ئاستى ھۆز و بنەمالە و شۆين گۇراو، وەك چۆن لە پىچانەو  
 سەرىپچ و جۆرى كوتال و بەستىندا دەردەكەو، بەلام لە روى سىپاى گىشتىەو  
 چوئەتەو سەر بەك، چوئەك ەسەر ەمەويان لەسەر پىچ كە پارچەبەكە يان دووان  
 پىك ھانوو، ھۆزەكانى جىنشىنى بەشى رۇئاواى كوردستانى عىراقىش بەكىك لەو  
 پارچانە سى گۆشە قەد دەكەن و بە توندى لە دەورى كۆلەكەى سەريان  
 دەپىچنەو، ەندىكىشيان بەك پارچە دەبەستىن و ھى واش ەيە دو بە باشتر  
 دەزاقى، لەلای رۇژەلەتتەو ەسەر سەورى ئىران نەرىت واپە ئەو پارچەبە شل  
 بەستىن تا بەسەر سەروچا و گوئدا بىتە خوارو ە (شىمىد، ۱۹۹۹، ۵۷).

بە شىۋاننىكى گىشتى قات جل و بەرگىكى رەسەنى پىاوانى كوردە، ئەويش دو جۆر  
 دەستورى ەيە، ەسەر كە لەناوچەكەدا باو، دەستورى ناوچەى سلىپانى و  
 دەستورى ناوچەى دەروورەرى رواندو. بەرگى سەروەيان رانك و چۆغە  
 ەردوكان لە كر(مەرەزە) دروست دەكرىن و خۇيان لە مەلەو كە دەچن، ياخود  
 بە ئامادەكراوى لە بازار دەكرىن، رانكى ناوچەى سلىپانى كەكەى قاوہى تۇخ، قاوہى  
 كال، سىپى زەردباوى ەيە (ھانس، ۱۹۸۳، ۱۹۶-۱۹۷). پىشتىنئىش نىكەى  
 (۴متر) درىژە، وەك لولە واپە و ناواخنى قى دەناخنى تا ئەستور بى، ناواخن پارچە  
 پەروپە لىكى دەورن، پىشتىنئىش ئارموشى دەستكردى گول گولپە (ھانس،  
 ۱۹۸۳، ۲۰۵).

سەبارەت بە جل و بەرگى كوردى موكرى باكور، باشورى ورمى، شائىكى ەرىرى  
 خەت خەت لەسەريان دەبەستىن، سور، سىپى و شىن، داۋىنەكەى گىژ و  
 گولپەكەى پىۋە، كە بەشىۋەيەكى رىك و پىك لە دەورى كۆلەكەى سورى چىراو  
 دەبەستىن و رىشو و گولپەكەى بە رىكى بەردەنەو، پۇشاكى بەريان بىرىتتە لە  
 جۆرە كەوايەكى بى قۇل و چاكەتتىكى پانوپۇرى تورى كەرمى قۇلدار، كە زۇرجار  
 دەولەمەندانە چىراو، ئەويش بەپىي پەلەوايەى خاۋەنەكەيەتى، لە ژىرپەشەو  
 شەروائىك لەبەردەكەن، لە دەورى كەمەريان لە جىياتى شال كەمەر بەندىكى زىوى  
 زل و ناقولۇ دەبەستىن، تەنھا خەنجەرىكى كوردى پىندا ناكەن، بەلكو جوتى دەمانچەى  
 دەسكدرى مىسى زەرد يان زىوى پىندا دەكەن، ەروەھا لىزەدا كەلەشاخى باروت و  
 سەندوقى فېشەك و ئەو جۆرە شىنەى پىندا دەكرىت و لەسەروى ەمەو ئەوانەشەو  
 جۆرە ەبايەك دەكەن بەسەرىدا كەلە توكى و شترە سىپى يان رەشە يان خەتخەتى  
 سىپى قاوہى و رەش لەسەر سىنگى دەبەستىن (سۇن، ۲۰۱۸، ۳۹۳).

(مىچەر نوتىلىش) لە باسى ەشىرەتى رەشواندا دەلى، شال و كراسى كراو ە ئال و  
 والا لەبەردەكەن، چاكەتەكانىيان قەلەى پىن ئەوتىت و بە تالى سور دەچىت،  
 كۆلە فېستى سەرىشيان زىرە و پىيى ئەوتىت كۆلك ياخود ھوم، ەباى چىتى  
 سورىش دەپوشن (نوتىل، ۱۹۸۴، ۹۷). (ساىكس) ىش سالى ۱۹۰۸ لەبارەى

ھۆزى جوبرانەو ە نوسىۋەتى، "پىاوان جلى زۆر سەرى لەبەر دەكەن، ەندى جار  
 لەسەر دەستورى مېو ەروشەكانى ئەو پەرى رۇژەلات وەك دوگە سەدەف،  
 بەخە و سەردەستى مەخەلى رەش، شەروالى فىش و فراوان، تول دەپوشن و  
 ئەوانەش كە دەسزۆن، ملىپىچ لە مل دەئالنىن، كۆلەكەى لىپادى بەك پىن درىژ  
 دەكەن سەر كە لە قەلپاخ دەچى و بەدەورەپەو مېزەرىكى سوكى ەرىر دەئالنىن"  
 (ئىزدى، ۲۰۰۷، ۵۷۳).

شىمىد دەلىت: "زۆر سەرسام بوم بەم پىكەتە رىكە لە جل و بەرگ، و ئەو  
 تىنەگەيشتم ئەو ەيە چۆن كورد تەمەمولى ئەو پۇشاكەنىيان دەكرى لە كاتى كەرمى  
 بەتىندا" (شىمىد، ۱۹۹۹، ۵۹). بەھمان شىۋە ئىدمۇزىش كاتىك باس لە جل و  
 بەرگى پىاوان دەكات ەمان بۇچونى ەيەو بە سەسورمانەو باس لەو دەكات  
 كاتىك مۇف دەپىن كوردىك لە ەواى كەرمدا ئەو ەمەو جەلە لەبەر كرووه  
 توشى سەسورمان دەپن (ئىدمۇندس، ۲۰۰۴، ۱۲۴).

خىنە شاخاۋىيەكانى نيوان مەرعەش و مەلەتەش لە ھابىندا شەروال و زابوم كە  
 كراسىكى تەنكە و ساقو كە ئەچىتتە سەر چاكەتى ئەوروپايەكان دەپوشن، لە  
 زىستانىدا شال و شەپەك لەبەر دەكەن كە جل و بەرگىكى نەتەو پى كوردن،  
 كۆلەكەى سور كە پىي ئەلنىن ەرقچىنى كورى يا كۆلەكەى سىپى زىر كە پىي دەلنىن  
 كۆلىك لەگەل بوگارى شارپدا دەكەنە سەر (نوتىل، ۱۹۸۴، ۱۱۷).

(رىچ) ىش ئامازەى بە جل و بەرگى زىستان كرووه كە لە زىستاندا سەلتە (لىادە) لەبەر  
 دەكەن و پىشتىنئىش لەسەر دەبەستىن ئاۋەزەنەكەى لە زىر يان لە زىو دروست  
 دەكرى و بەبەردى لاجىۋەرد دەپرازىنەو ە لەسەر ەمەو ئەمانەشەو ەباى ئاسايى  
 لەبەر دەكەن (رىچ، ۲۰۰۲، ۲۶۴). لە زىستاندا جگە لە شەروال كەلە چىنى  
 مەلەكان دروست دەكرى، دەرىپەكى دىكە لە بن شەروال لەپىن دەكرى كە بەزۆرى  
 سىپى خەت شىنە و دەگاتە سەرىپەكان، لە كاتى سەرماشدا قاۋىتتىكى لە لىاد  
 دروستكراو لەبەر دەكەن، كە قۇلى كورتە، لەبەرئەو ە زۆر كەم قۇلى تىھەل  
 دەكلىش، بۇيە لەسەر شانەكانەو بەرز دەبەنەو، ئەو كەسەى لەبەرى دەكا لە داھۇل  
 دەكا (ئارەسى، ۲۰۱۰، ۴۵). بەلام دەولەمەندەكان چاكەتتىك لەبەر دەكەن لە

قوماشى شىنى تۇخ، شىتىك لەسەر دەكەن كەلە فەروى رەش دروستكراو، رەنگى  
 جل لای ژنان زىات سورى تۇخە لە كاتىكدا پىاوان رەنگى شىن و خۇلەمىشيان لا  
 پەسەند ترە (وېگرام، وېگرام، ۲۰۰۱، ۱۶۴). بەلام لادىنى و خىنەكى ەزار كراسى  
 ئاودامان لەبەر دەكەن و لە سەرو ئەمانەشەو كەوايەك لەبەر دەكەن لە شائىكى  
 ئەستور دروست دەكرى و يەخەكەى كراۋەپە و لەكەمەردا قايشىكى ئاۋە زون مىسى  
 لەسەر دەبەستىن، ئەم كەوايە لە خوار پىشتىنەكەو بەيەكەو نادورن و ەروا  
 بەھەلداۋى لە شىۋەى چىك و لۇى پالتۇدا، دو چىكى داۋەى ئەو دوانەكەى ترى  
 لە پىنەو دەپىنەو، رەنگى ئاسايى ئەم كەوايانە سىپى يان بۇر، بەلام بەرۇك و  
 سەرقۇلەكانى بە دەزوى رەنگا و رەنگ پەراۋىزى بۇ دەچىن، مېزەركەنىشيان لە  
 قوماشىكى لۆكەى ئەستورە و رەنگى سورىكى تۇخە، چواردەورى بە رەنگى شىن  
 دەچىن، ئاسايەكانىشيان ەبا بەسەر شاندا دەدەن، يان ەبايەكى خورى چنى  
 ئەستور و رەنگ تۇخ لەبەر دەكەن. (كەپەنگ) ىش كە لىادى سىپى و ئاسايى، يان  
 لە كەۋلىكى كورتى بىن دروست دەكرى، بەرگىكى ترە و ھونەرى تىدا نىبە و لەو  
 جل و بەرگەنە كە ئاسايى لەسەر ەو لەبەردەكرىن (رىچ، ۲۰۰۲، ۲۶۵).

فرايزەرىش لە باسى جلى ەزارەكاندا ئامازەى ەو كرووه كە ەزارەكان چاكەتتىكى  
 كورت و شەروالى خورى فراوان لەبەردەكەن لەگەل چاكەتتىكى لە لىاد دروستكراوى

قەیتاندار لەبەین دەکەن، کە یان رەنگی رەشە یان زەردە و گۆلنگە ی پێوێه، هەندیکیشیان کلاش لەبەین دەکەن کە دەلیت ئەمۆرەم لە ئێران بێنێوه، پێی وایه هەر لەو ناوچانەشەوه دەیاننێن (رێچ، ۲۰۰۲، ۲۶۵). لە راستیدا کلاش تەنها لە ئێران دروست نەکران و یەکیکە لە پێشە دەستییه کانی کوردستان، رەنگە رێچ ئەم زانیارییهی نەزانینت. ئیدمۆنیزیش ئاماژە ی بە پێلاو کددووه کە بریتیه لە کەوشی چەرمی بۆ پازتە، لاسکیکی چەرمی لە پشت پازتەوه هەیه نوکی هەلگەرپاوتەوه، یا کلاش کە شتیکی وەک گیوهی ئێرانیه ژیری لە پەرۆکۆنەیه و سەری قەیتانە. (ئیدمۆندس، ۲۰۰۴، ۱۲۲-۱۲۳). (هاملتون)یش دەلیت پێلاو کە یان بریتی بو لە چەرمیکی رەق و لەسەر شیوهی بەلام و لوتەکانیان هەلگەرپاوتەوه، کە نوسەر لێرەدا مەبەستی (کەوشە) (هاملتن، ۲۰۱۳، ۶۳). باسیل نیکتینیش لە بارە ی پێلاووه و دەلی پێلاوی چەرم زۆر پەسەند نییه لایان، ئەو پێلاوهی کە باوه لایان جۆره پێلاویکە کە خۆیان لە خوری دەچین، هەرچەندە پێی هیلاک دەکات، بەلام بۆ رۆیشتن زۆر باشە، بەتایهتی بۆ ئەوانە ی بەسەر چیدا سەردەگەون (نیکتین، ۲۰۱۲، ۱۵۷). (شمیدت) دەلیت: کورد پێلاویک لە پێی دەکەن کە لە پەت دروست کران و کەمیکان پێلاوی تنس یاخود پێلاویکی مەتاقی لەبەین دەکەن و پێلاوی چەرمی درێژ کەمە و پێلاوی لە قوماش دروستکران کە بۆ سەرکەوتن دەبێت لە پێدەکەن کە تەنکە و لەهەمان کاتدا بەهێزە بۆ پاراستنی پێیکان (شمیدت، ۱۹۹۹، ۵۸-۵۹).

هەرۆلیدیش کە لە سەردەمیکی دواتریدا هاتۆتە کوردستان دەلیت: "ئەو هاوینە ی من لە کوردستانی خوارو بوم قۆندەرە ی قایشی باتای چیکۆسلوفاکی و قۆندەرە ی قایشی خۆی و کلاشی پەرۆین هەبو، لەکاتی نوێژ کردن و چونه ناو مزرگەوت و چونه سەر رایەخی مأل لەبەینی دەکەنەوه، کلاش بۆگەرپان و سورانی شاخان لەبار نییه، لنگی راستە و چەپی وەکو یەکە، بۆی ئە تیلە پەرۆ دروست دەکەن" (هانسن، ۱۹۸۳، ۲۰۵). ییگومان پێلاویش بۆ هەر سەردەمە و تاییهتەندی خۆی هەبووه و بە پێی بارودۆخ و سەردەم و سروشتی ناوچەکە و باری ئابوری گۆرپانکاری بەسەرداهاوتوه، بۆیه رەنگە بەتەواوی نەتوانرێت دەستینیشانی تەواوی ئەو وردەکاریانە بکریت، بەلام کوردناسان زۆرەیان کۆکن لەسەر ئەوهی کە کورد پێلاوی تاییهت بەخۆی هەبووه، کە خۆی لە کەوش و کلاشدا دەبینێتەوه.

## ۶. ئەنجام

لە کۆتایی توێژینەوه کەدا چەند ئەنجامیک بە کۆرتی دەخەینە رو:

۱. جل و بەرگ بریتیه لە گرێدراویکی کلتوری- رۆشنیری تاییهت بە نەتەوه کانی جیهان، ئەم گرێدراوه یەکەم رۆخساره یینراوه کانی مرۆف پێشان دەدات، بە شیکە لە شارستانیەت و سەلیقە ی رەگەزه نەتەوه ییەکان دەخاتە رو، دەستپێوگرتن و بەبادهێنانەوه ی بەشیکە لە هەست و هۆشی نەتەوه ی، بۆیه جیهان بەگشتی لە هەولێ پاراستنی کلتوره رەسەنەکانی خۆیاندا و لەمبارە یەشەوه چەندیان بۆ کرانی بە ئەرشیفیان کردون لە بارە یانەوه گفتوگو و نوسراویان بلۆ کردۆتەوه.
۲. جل و بەرگی کوردی جیاکاری و تاییهتەندی خۆی هەیه و بەوه لە رەگەزه کانی تری رۆژەلات و ناوچەکە جیاکریتهوه، بۆیه هەمو ئەو کوردناس و گەردانە ی رۆیانکردۆتە کوردستان بە بایهخوه ئەم جیاکارییان تۆمارکردوه و قسەیان لە بارهوه کردوه، گرینگی ئەم نوسراوانە لەوه دایه لە کاتیکیدا کورد نەتوانیوه و

بۆ قۆل، پێلاوی لۆکە و گۆرموی خوری لە پێدەکەن و کلاوی کوردی تاییهت بە خۆشیان دەخەن سەر سەر (فریزر، ۲۰۰۶، ۱۹). کورد بە هەمو جیهانەکانیانهوه واتا بە هەزار و دەولەمەند و گەوره و بچوکیانەوه خەنجەر هەلگەرن (رێچ، ۲۰۰۲، ۲۶۵). خەنجەر هەلگرتن لای کوردەکان زۆر ئاسایه، دەسکی خەنجەر رەنگە لە عاج یا شاخ ییت، کالانی خەنجەر داره و چەرمی تێدەگرن، بەلام لەوانە یه لە زیو و بەدەگەن لە زێڕیشی سازکەن، خەنجەر لەبەر پشیتین دەنێن و هەندیکجار تەسبیح لە دەسکەکە ی دەتالینن و خاوهنەکە ی خۆی پێی دەخافلینن، هەندیک لە پیاوانی لادنی سەبیلە یکی درێژیش لەبەر پشیتین دەنێن یا لە نزیک پشت ملیان بە چۆغەکانیانهوه هەلگەواسن (ئیدمۆندس، ۲۰۰۴، ۱۲۳).

ئەوهش کە بەتایهتی کورد جیاکەرەوه، مێزەرەکە یهتی و بریتیه لە پارچه قوماشیکی ئاوریشمی سفتی رەنگا و رەنگی سور و زەرد و شین، کە زێر و زیویان تیکەلە و ئەم مێزەرە بە جۆری دەبەستن پێشی هەبێه یان بەدەرەوه ی، هەبێه ی کورد زۆر جوانه و جوامێرانە یه، هەر لە قوماشی مێزەرەکە ی خۆی گۆلنگە و ریشوی رەنگینی چنرا و بەسەر شان و ملیاندا شۆردەبێتەوه، ئەوانە شیان کە جاروبار شالی کشمیری لەبەر دەکەن بەشیوه یەک دەیدەن بەسەر شانیناندا بەسەر پشت و ئەملا و لای شانیناندا شۆردەبێتەوه (رێچ، ۲۰۰۲، ۲۶۴-۲۶۵). مێزەر لە دەوری کلاو دەبەستری، لە هەندێ جی لە دەوری تەپەلەشی دەبەستن، مێزەر لە بەشی خواروی باشور جامانە یهکی ئاغان و ئاسایه، هەرچەندە زیاتر بەرهو باکور چین مێزەر شل دەبێتەوه و جفته یا مشکی یا هەروکی ئەوانە بە جامانەوه زیاد دەکرین و سەرپێچیکی گەوره و نالەبار و دەست و پێی گریان لێ دروست دەنێ کە تاییهتەندی زۆریه ی بەگراوه کانی جاف و شیکه ساماندارەکان و دەولەمەندەکانی شارن (ئیدمۆندس، ۲۰۰۴، ۱۲۵-۱۲۶).

(نار هە ی) بەمۆرە وهسفی دەکات، سەرپۆشی سەر بریتیه لە کلاویک کە کۆفیهک یان دوان و سیان لە دەوره دەتالینن، کە لە هەریر یان لۆکە دروستکران، لەناوچە چیا یه کاندای خەلک کلاوی لە لباد دروستکران و لەسەر دەکەن کە شیوه کە ی قوچەکیه، لە وەرزی دروینەدا خەلکی دەشتی هەولیز، کلاویکی فروانی لە لباد دروستکران و لەسەر دەکەن کە لیواری هەیه، دەسکە مویهکی بز کە لە سەری سەرەوه ی کلاوه کەوه دیاره کەسەکە وەک رینگریک دەردەخا، بەشیوه یهکی گشتی هەمیشە دەتوانی لەو رینگە یهوه کەسێک جیا بەیتەوه کە موسولمانە یان جولەکە یه، ئەگەر موسولمانە لەکام هۆزه و هی چ جیهه کە، ئەمەش هەمو ی لە جۆری بەستانی جەمەدانیه کە یاندا دەردەکە ویت (نار هە ی، ۲۰۱۰، ۴۴-۴۵). ئیدمۆنیزیش ئاماژە ی بەوه کردوه کە مێزەرەکان شیوه ی زۆر لیک جیاوازیان هەیه و تەنانهت ئەگەر قوماشە کانیان یه کێ، مرۆف بە بێننی شیوه ی بەستنه کە ی زۆر جار دەزانی خاوهنەکە ی خەلکی کام ناوچە یه و لەج هۆزیکه (ئیدمۆندس، ۲۰۰۴، ۱۲۵).

سایکس لە نوسینه کانیاندا باسی گەلێ داب و دەستوری کوردانی کردوه کە ئیستا نەماون، بۆ نمونە لە باسی جلی دانیشتوانی چیا ی شەنگاردا، باسی کلاویکی لبادی قوچ دەکات کە بەم دیو و ئەو دیویدا قەیتانی بە گۆیو بەستنی پێوه بووه (ئێزدی، ۲۰۰۷، ۵۷۳). کە ئەم شیوازه لە کلاو رەنگە لە ئیستادا نامۆ ییت بە خەلکی ئەو ناوچە یه. هاملتۆنیش دەلیت: "شەپقە ی دەم پانیان لەسەردا بو، هەر لە کاتی درهودا لەسەر دەکریت بەسەر کلاوهوه و لە خوری دروست دەکریت لای وهستای تاییهت هەر وەک لباد و فەرەنجی و گەلیک بەهتی دیکه" (هاملتن، ۲۰۱۳، ۶۳).

لەبارە ی پێلاوهوه رێچ ئاماژە ی بەوه کردوه کە تیکرا هەمو وەکو ئەوروپایی پێلاوی



دهرفهتی به ئه رشیفکردنی کلتوری کۆنی خۆی نه بووه، ئه م نوسراوانه دهروازه یه کانی بۆ ناساندن و به یادی هینانه وهی ئه و کلتوره دێرینه.

3. شیواز و پینکاته کانی جلی کوردی به پینی سه رده مه کان و باره سروشتیه که ی ناوچه که گۆرانی به سه ردا هاتوووه و تهانه ت له ناوچه یه که وه بۆ ناوچه یه کی تر و له هۆزیکه وه بۆ هۆزیکه کی تر و له نیو یه ک شوینیشدا به پینی باری ئابوری و ناوچه که، دهستوری له بهر کردنی جل گۆرانکاری به سه ردا هاتوووه، به لام به شیواز گشتیه که ی هه مو کوردناسه کان له سه ر چه ند پینکاته یه کی جلی کورد کۆک بون.

4. زۆری و جۆراو جۆری جلی کوردی هه ندیک جار جیاوازی بۆچوینیشی هیناوه ته ئاراووه، هه روها کارگه ری نه ته وه و ره گه زه کانی دهو ره به یۆته هۆی زیاتر قولکرده وهی ئه و جیاوازیانه، که به شیک له و جلانه پینان وایه له نه ته وه کانی تره وه ره گراوه، ئه م کارگه ریه شتیکی ئاساییه، به لام نکۆنی له وه ناکریت که جلی کوردی تاییه ته مندی ته واو و سه ره به خۆی خۆی هه بووه، بۆیه بونی هه ندیک لیکچون نایته هۆی سه رپه وهی ره سه نایه تی جلی کوردی.

5. زۆریه ی کوردناسان له باری سه ر و پینچی ژنان و پیاوانی کورد هه دوو داوان، به و پینیه که خالی جیاکاری نیوان کورد و نه ته وه کانی تره، ئه مه جگه له وهی هه ندیک له و کوردناسانه به و سه رو پینچه ن و ئه و پارچه و خشلانه ی له نیو ئه م سه ر پینچه ندا به کاره یزاون سه رسام بون، به جۆریک که له ریگه ی جۆری پینچانی سه ره یه وه زانراوه خه لگی چ شار و ناوچه یه که، ئه مه ش به ته واوی روخساری ره سه نی خه لگی ناوچه که ی خسته ته رو.

6. خشل و زین و زیوی ژنی کوردیش به شتیکی گه و ره ی له پینکاته ی جلی و بهرگی ژناندا بینه وه و گفتوگۆی له باره وه کراوه و وه ک هۆکاری کۆکرده وهی سامان و باری دارایی ته ماشا کراوه، وابه سه ته یی ژنی کورد به خشل و زیروه ده گه رپه وه بۆ ئه وهی تاکه سه رچاوه ی دارایی و ئابوری ژنان بووه، بۆیه زۆر خواستی له سه ر بووه.

7. سه رسامی کوردناس و گه رپه ده کان به جل و بهرگی کوردی ته نها له باری سروشتی ناوچه که وه نه بووه، به لکو تاراده یه ک بۆ کراوه ی کۆمه لگه ی کوردی گه راوه ته وه له چا و کۆمه لگه کانی دهو ره به یی، هه ر ئه مه ش وایکرده وه له هه ر شتیکی تر زیاتر سه رنجی ئه م جیاکارییه کلتورییه به دن.

## 6. لیستی سه رچاوه کان

ایغلتون، ویلام، 2006، القبائل الكردية، أربیل: ت/ د. احمد محمود خلیل.

برانت، جیمس، 2013، سه فه نامه ی مسته ر جیمس برانت بۆ ناوچه کورده نشینه کان، هه ولێر: و/ هیمه ت کاکه یی.

بێرد، کریستیان، 2018، هه زار ئاه و هه زار یاخیبوون، سلێمانی: و/ سه فه وت ره شید سدی.

به یگی، فه رامه رز ئاغا، 2014، کورد له سه فه نامه کاند، کورده کانی ئیران له سه رده می سه فه وه یه و تا کۆتایی به هله و ی، هه ولێر.

پیربال، فه رهاد، 1999، زینری ئاو زیل، سلێمانی.

جیل، فؤاد غازي، 2013، اللبس والهوية الثقافية بين الاتناء الاعترا ب، رؤية انثروبولوجية، مجلة كلية التربية الاساسية، الجامعة المستنصرية، العدد، 77.

چریکۆف، 2013، سیاهنامه ی مسیو چریکۆف، هه ولێر: کۆکرده وهی عه لی ئه سه غه ر عومرا ن،

و/ سه لاه نیساری.

حوسین، محمه د، 2013، لورستان له سه فه نامه ی گه شتیاراندا، هه ولێر: و/ سه لاه نیساری. دمۆرگان، ژاک، 2012، کوردستان له لیکۆلینه وه کانی ژاک دمۆرگان، سلێمانی: و/ د. سعید خضری، ئاسۆ عبد الرحمن.

رشید، بتقرابت، 2007، ظاهرة الاهتمام باللباس عند شباب الجامعي، الجزائر: رسالة ماجستير، كلية العلوم الاجتماعية والانسانية، قسم علم الاجتماع، جامعة جزائر.

ریچ، کۆدیووس جیمس، 2002، گه شته نامه که ی ریچ بۆ کوردستان 1820، هه ولێر: و/ محمه د حه مه باقی، ج 3.

سندی، به درخان، 2008، کۆمه لگی کورده واری له دیدی رۆژهه لاتناسیدا، دهوک: و/ ئیسا عیل ئیبراهیم سه عید.

سۆن، مه یجه ر، 2018، گه شتیکی بۆ ميسو یوتامیا و کوردستان له بهرگی نادیاردا، سلێمانی: و/ مینه.

شمیث، دانا ادمن، 1999، رحلة الى الرجال الشعمان في كوردستان، أربیل: ت/ جرجیس فتح الله، ط 2.

عادل، د. غلام علي حداد، 2001، ثقافة العربي او عربي الثقافة، بیروت: ت/ عبد الرحمن العلوي، لبنان.

عبد القادر، بلعري، 2009، علاقة الطالبة الجامعية باللباس، رسالة ماجستير، جامعة عبد الحميد بن باديس مستغمام.

عثمانی، الجباري، 2013، مظاهر من العادات الاجتماعية في لباس والزينة لدى امراة بوادي سوف في اواخر القرن 19م، مجلة الدراسات والبحوث الاجتماعية، عدد 2، جامعة الوادي.

فریزر، جیمس ییلی، 2006، رحلة فریزر الى بغداد سنة 1834، بیروت.

کیان، درک، 1999، کورد و کوردستان، سلێمانی: و/ ئه بو به کر خۆشناو.

المجاهدي، افراح بنت حميد بن حامد بن، 1434، دور التربية الاسلامية في مواجهة التحديات الثقافية المتعلقة باللباس وتطبيقها التربوية في الاسرة والمدرسة، رسالة ماجستير، جامعة ام القرى، كلية التربية، قسم التربية الاسمية والقارة.

مسعودي، عمر، عبدالکريم، رفیق، 2018، قضية اللباس في مجتمع الجزائري بين الحداثة والقيم، الجزائر: مجلة الباحث في علوم 32-الانسانية والاجتماعية، عدد 13، جامعة الحاج لخضر.

الماوي، رجاء، 2012، علاقة الزي بالهوية الوطنية وتطوره والية الحفاظ عليه، بيت لحم: البحث قدم الى مؤتمر الاداب الفلسطيني الرابع، جامعة بيت لحم.

مؤريه، جيمس، 2013، سه فه نامه ی جیمس مؤريه، هه ولێر: و. شههاب مه حمود.

نوئیل، ميجهر، 1984، يادداشته کانی ميجهر نوئیل له کوردستان، بغداد: و/ حسين احمد جاف، حسين نيرگسه جاري.

نيکتين، باسيلي، 2012، الکرد، دراسة سوسولوجية و تاريخية، أربیل: ت/ د. نوري طالباني.

هاملتن، ام.، 2013، ريگايه ک به کوردستاندا، هه ولێر: و/ عه لی عبده ولحمان عه سه کهری.

هانسن، هينی هارؤلد، 1983، ژبانی ئافره تی کورد، به غندا: و/ عه زیز گه ردی.

هيوود، وليهم، 2012، سه فه نامه ی وليهم هيوود بۆ کوردستان سالی 1817، هه ولێر: و/ نه جاقی عبده وللا.

هه ی، ده بلیو ئا، 2010، دوو سال له کوردستان گه شتیکی نه پینی بۆ ميسو یوتامیا، هه ولێر: و/ لوقمان باير.



ویگرام، دبلیوو. ای.، ادگار. قی. ای. ویگرام، ۲۰۰۱، محمد البشیریة الحیاة فی شرق کردستان، آرییل: ت/ جرجیس فتح الله، ط ۳.

ئیدمؤندس، سیسیل جون، ۲۰۰۴، کورد تورک عه رب، هه ولیر: و/ حامید که وهه ری، ج ۲.

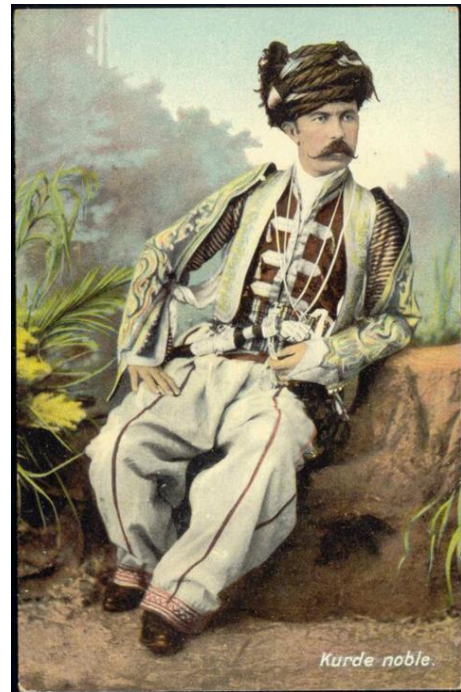
ئیزدی، میرداد، ۲۰۰۷، چه ره باسئیک له باری کوردانه وه، سلئیانی: و/ ئەمین شوان.

ئەحمەد، کهمال مهزهه ر، ۱۹۸۱، ئافرهت له میژوو و، به غدا.

Robson Barbara 1996 ، *Iraqi kurds، their history and culture* Washington.

Saarinen Tuija. *General Cultural Differences and Stereotypes* Kurdish family culture and customs.

هاوینچه کان:

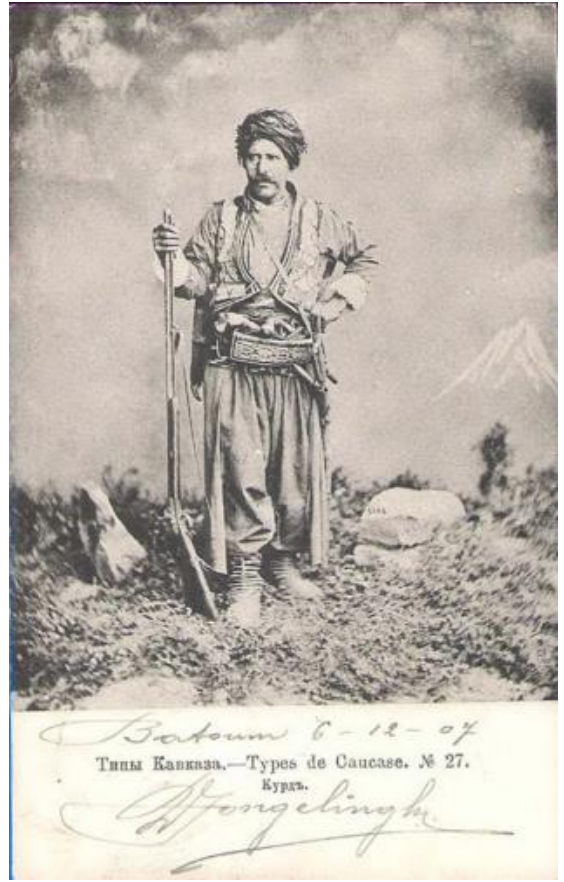
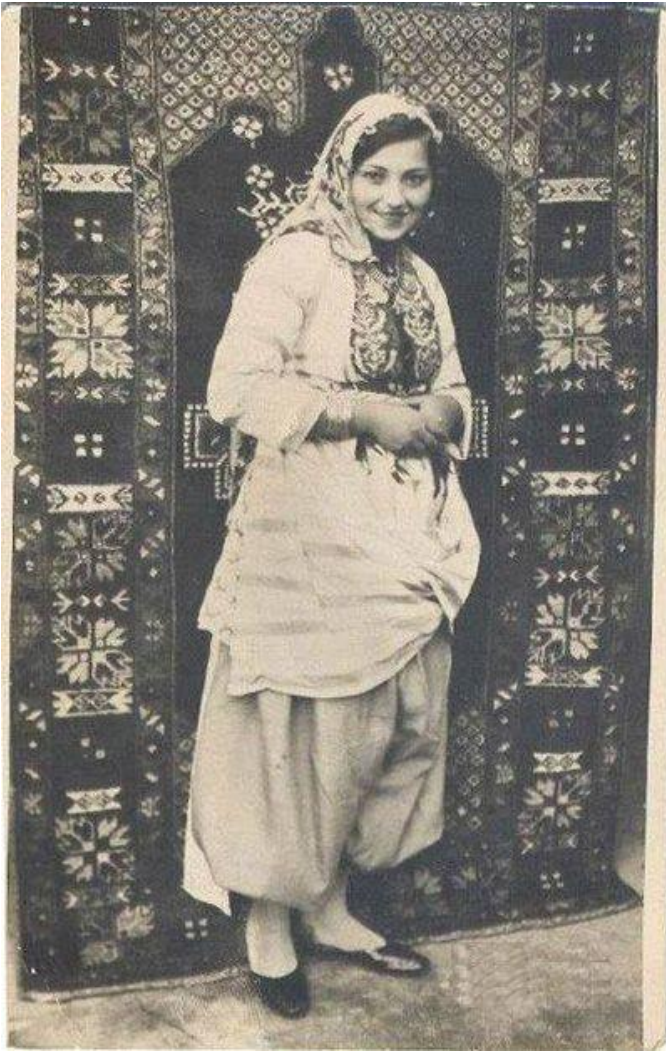


Foundation For Kurdish Library & Museum

Zadeganê Kurdistan, Cil & Berg & Xencer (Noble Kurdish Man, Costume) Jambiya Dagger, 1880



Kurd-i Mahabad - Sablax  
Kurd of Suj-bulak.



A Herka Tribe Member - Southern Kurdistan

Kurdish Book Bank

